

C I R Q U E
ÉLOIZE



rain

Comme une pluie
dans tes yeux

Écrit et mis en scène par DANIELE FINZI PASCA

DEVIS TECHNIQUE
Version : Juin 2009

417, rue Berri, Montréal (Québec) H2Y 3E1 Canada
Tél.] +1 514 596-3838 Téléc.] +1 514 596-0133

w w w . c i r q u e - e l o i z e . c o m

Ce document fait partie intégrante du contrat liant le DIFFUSEUR et PRODUCTIONS ÉLOIZE ci-après appelé la COMPAGNIE. Tout changement doit être approuvé par les Directeurs Techniques des deux parties et une copie signée doit être jointe au contrat.

Ce spectacle est conçu pour se produire sur une scène à l'italienne.

Les exigences techniques qui suivent représentent les normes minimales requises pour le bon déroulement du spectacle RAIN. Dans le cas d'une salle ne répondant pas à ces exigences, le temps de montage supplémentaire, ou la location de matériel non fourni par le théâtre devront être assumés par le DIFFUSEUR.

DURÉE

120 minutes (approx.) AVEC ENTRACTE

L'ÉQUIPE DE TOURNÉE

Maximum 22 personnes:

- 1 Directeur de tournée
- 1 Régisseur général
- 1 Chef Éclairagiste / Directeur technique
- 1 Chef machiniste / Assistant DT
- 1 Chef Gréeur
- 1 Chef Sonorisateur
- 1 Directeur Général
- 1 Directeur Artistique
- 1 Agent
- 13 Artistes

La COMPAGNIE arrivera avec un (1) camion semi-remorque de 13,5m (53') et un (1) autobus.
Prière de vous assurer que le quai de déchargement et le stationnement soient libres et faciles d'accès.

Un horaire de production détaillé sera communiqué au Directeur Technique du Théâtre.

Pré Montage : Un pré accrochage complet doit être fait **avant l'arrivée de la COMPAGNIE**.
Ce pré montage comprend l'habillage, l'éclairage, la sonorisation et l'installation du tapis de danse. Tous les documents techniques nécessaires à ces opérations seront communiqués au Directeur Technique du Théâtre.

Montage technique : Le montage de la production a lieu une journée complète avant la journée du premier spectacle.
Approximativement douze (12) heures.
Le montage continue la journée du spectacle. Approximativement huit (8) heures.

Spectacle : Une période de réchauffements sur scène peut avoir lieu avant chaque représentation.
Approximativement cinq (5) heures.
L'appel spectacle est deux (2) heures avant chaque représentation.
L'Équipe technique locale de l'appel spectacle doit être la même à chaque représentation.

Nettoyage : Un nettoyage complet de la scène doit être effectué après chaque représentation avec l'équipe locale. Approximativement deux (2) heures.

Démontage : Approximativement quatre (4) heures avec l'Équipe locale. Le démontage du matériel de la compagnie devrait être effectué en priorité.
Les artistes participent au démontage.

ÉQUIPE LOCALE

Fournis par le DIFFUSEUR :

Montage et Démontage :

- 1 Directeur Technique
- 2 Gréeurs Certifiés
- 5 Électriciens (éclairage)
- 1 Habilleur(euse)
- 2 Sonorisateurs
- 5 Machinistes/Accessoiristes
- 2 Cintriers
- 2 Peinteurs

Appel Spectacle :

- 1 Directeur Technique
- 2 Cintriers
- 1 Électricien (éclairage)
- 1 Habilleur(euse)
- 1 Sonorisateur
- 2 Machinistes/Accessoiristes

Le spectacle requiert plusieurs manipulations du système d'accrochage. Les cintriers doivent être expérimentés et en mesure de répondre aux directives du régisseur général afin d'exécuter les commandes selon les règles de l'art.

En général, le démontage a lieu immédiatement après la dernière représentation.

Le personnel fourni par le diffuseur doit être sobre et ne peut être sous l'influence de substance pouvant nuire à son jugement et au travail.

Approx. 8 010Kg (17 760 lbs)

Le matériel du spectacle est transporté dans un camion de 16 mètres (53') OU un camion de 13.5m pour l'Europe. Les dimensions minimales de l'accès à la scène doivent être de 2.4m Long x 3m Hauteur (8'-0" x 10'-0").

À défaut d'un quai accessible à hauteur standard, le DIFFUSEUR doit fournir les équipements nécessaires au déchargement. (Rampe, Chariot élévateur, personnel en sus, etc.).

Largeur :

- 11m (36') ouverture du cadre de scène
- 6m (20') de coulisse jardin
- 6m (20') de coulisse cour
- 2m (6') d'arrière-scène (cross-over)

Hauteur :

- 7.30m (24') minimum : du plancher au haut du cadre de scène
- 9m (29') minimum : du plancher aux porteuses (Trim)
- 12m (39') minimum : du plancher de scène au grid

Profondeur :

- 10m (33') minimum : du rideau maison à la dernière perche
- 13 m (43') minimum : du cadre de scène au mur lointain

Le plancher de scène doit être en bois franc ou en contre-plaqué. La surface doit être plane, exempte de toute imperfection. Les coulisses, l'espace de rangement et l'arrière-scène doivent être dégagés de toute obstruction et balayés régulièrement.

Le plateau doit être nettoyé et lavé (serpillière) sans savon avant chaque représentation. **Pour des raisons de manipulation d'eau, ce spectacle ne peut pas se produire sur une scène qui comporte une inclinaison.**

Un minimum de 29 porteuses fonctionnelles (manœuvres des cintriers) est requis.

Un document quant à leur répartition (line-set) sera fourni au Directeur Technique du théâtre.

GRÉAGE AÉRIEN

Fournis par la COMPAGNIE : 1 x pont d'accrochage Arcofab super résistant de 0.40m x 0.40m x 17m (16" x 16" x 56') pour usage exclusif des appareils acrobatiques aériens.
6 x bacs d'eau de 1m cube (35 p/cube) / 1000 L (250 gallons) / 1000 kg (2 200lbs) comme contrepoids.
Les accessoires nécessaires au remplissage et drainage des bacs.
Tout le matériel de gréage.

Fournis par le DIFFUSEUR : 3 x moteur de capacité de levage de 1 tonne / 1000 Kg (2200lbs) avec le matériel de contrôle nécessaire pour son utilisation. Les chaînes doivent être de longueur suffisante en fonction de la hauteur du grill du théâtre. Accès au robinet et à un drain.

Dans le cas où les dimensions des coulisses seraient inférieures à la demande, le diffuseur doit fournir :

4 x 1000 kg (2 200 lbs). de pesées de fonte aux quatre coins de la scène. La position définitive de ces contrepoids sera communiquée au Directeur Technique du Théâtre. Cette manœuvre doit être faite avant l'arrivée de la production.

3 points (moteurs) d'accrochage de 1 tonne (2 200lbs / 1 000Kg) et 4 autres points (tirefor) de 1 tonne (2 200lbs / 1000Kg) sont utilisés pour l'accrochage du pont acrobatique. 4 haubans relient aussi le pont aux contrepoids pour le stabiliser. La capacité de charge du grill technique doit rencontrer ces charges.

Le plancher de scène doit supporter une charge de 1000 Kg (2200 lbs) par mètre carré.

Fournis par la COMPAGNIE : Une toile de vinyle avec rebords (piscine) couvrant la superficie de la scène.
2 bacs d'eau de 1m cube (35 p/cube) / 1000 L (250 gallons) / 1000 kg (2 200lbs).
Les accessoires nécessaires au remplissage et drainage de la piscine.
2 Machines à chute de papier.
1 Machines à pluie
1 Générateur de brouillard MDG Atmosphère.

Fournis par le DIFFUSEUR : 1 Réservoir d'hélium PC8 ou 200 pieds cubes (7.3 m cube), avec un bec en caoutchouc utilisés pour les ballons normaux (Env. 1.5m cube - 53 pieds cube par représentation).

1 bouteille de CO2 de 9kg (19,9 livres) pour générateur de brouillard MDG Atmosphere.

La COMPAGNIE utilisera un effet d'eau lors du spectacle. Approximativement 2300 litres d'eau (500 gallons) s'accumuleront sur scène dans le bassin conçu à cet effet.

Le bassin a 10 cm (4") de profondeur et couvre l'ensemble de l'aire de jeu. Il contiendra plus ou moins 2.5 cm (1") d'eau. Cet effet a lieu 25 minutes avant la fin du spectacle.

HABILLAGE

Fournis par la COMPAGNIE :

- 3 tulles peints de 13.40m(L) x 7.20m(H)
- 1 tulle noir de 13.40m(L) x 7.60m (H)
- 1 Rideau noir de 13.40m(L) x 7.20m(H)
- 1 Cyclorama de coton blanc 13.40m(L) x 7m (H)
- Tout le nécessaire pour l'installation sur rails

Fournis par le DIFFUSEUR :

- 1 Frise de cadre de scène ou velour noir
- 1 Rideau Maison ou pendrillon de velour noir
- 6 Frises de velours noir
- 6 Paires de Pendrillons de velours noir (MINIMUM 9m de hauteur)
- 1 Fond Noir (MINIMUM 9m de hauteur)
- 1 tapis de danse noir couvrant la scène et les coulisses

Tout l'habillage de la COMPAGNIE est ignifugé.

ÉCLAIRAGE

Fournis par la COMPAGNIE :

- 1 Console d'éclairage Compulite Spark 4D
- 8 Projecteurs motorisés Martin MAC 500 & câblage
- Panneau de distribution pour appareils asservis 3 Ø de 208 volts (Amérique uniquement)
- Opto isolateur/splitter DMX & câblage
- 7 feux de la rampe (5 x 150 Watts et 2 x 500 Watts)

Fournis par le DIFFUSEUR :

Électricité :

- 120 gradateurs de 2,4 kilowatts Protocole DMX.
- Alimentation électrique :
- Amérique : minimum de 3Ø 120/208 V, 60 amps Cam-Lock
- OU
- Europe : 3 Ø 240/400 V, 63 amps avec Tétra (3P+T+N).

Instruments :

FAÇADE :

- 20 découpes qui seront déterminées par la COMPAGNIE conjointement avec le Directeur Technique du théâtre.

SCÈNE :

- 48 découpes ETC Source 4 / 36 degr. 750W
- 4 découpes ETC Source 4 / 50 degr. 750W
- 18 Fresnels 1000W (6") OU PC 1000W
- 4 Fresnels 2000W (8") OU PC 2000W
- 33 PAR 64 MFL / CP62 1000W
- 18 Cylcloïdes

Autres :

- 6 portants latéraux (booms) de 3m de Haut (10')
- 1 nacelle de type Genie avec minimum de 8m (25') de hauteur de travail
- Tous les filtres Rosco et Lee

- Tous les volets doivent être retirés des Fresnels et/ou PC.
- Tous les instruments doivent être munis d'attaches de sécurité.
- Un plan détaillé d'accrochage sera fourni.
- La régie d'éclairage ne doit pas être en cabine.
- Tout changement ou ajustement du plan d'accrochage demeure à l'entière discrétion de la COMPAGNIE ou doit être discuté et convenu entre les Directeurs Techniques des deux parties.
- Le DIFFUSEUR garantit que les équipements électriques sont en bon état de fonctionnement et conformes aux normes de sécurité.

SON

Fournis par la COMPAGNIE : 1 console de son YAMAHA 02-R
Système complet de microphones sans fils SHURE

Réseau / Routing : L/R de la console à L/R du théâtre.
Sends aux Subs du théâtre.
3 aux sends aux retours sur scène

Fournis par le DIFFUSEUR :

Unités de contrôle : 1 lecteur CD DOUBLE avec régleur de vitesse et auto-pause (single)
2 lecteurs mini disque
1 Système de délais de salle stéréo (Yamaha 2040 ou équivalent, BSS, XTA)
6 Égalisateurs de fréquences 31 bandes (DN 360, 3600T, GA 230, APEX).
Pas de 15 bandes Yamaha.

Diffusion frontale: Le système de son de la salle doit être préalablement égalisé en fonction de la salle et en mesure de fournir un niveau de 103db (sans distorsion) dans l'ensemble de la salle. La régie de son ne doit pas être en cabine.
Le système comprend des enceintes gauche/ droite, basses fréquences et haut-parleurs latéraux de scène. Les systèmes favorisés sont : Meyer, EAW, L Acoustique, Clair Brothers, Adamson.

Microphones : 2 DPA Head (ou Shure WL50)
3 Crown PCC 160
5 overhead KM 184 (ou Shure SM81, AKG480, AKG391)

Retours : 6 enceintes MEYER UPA (ou équivalent). Seront accrochées sur 2 porteuses

Câblage : 1 Sub-snake 15m (45') 12 entrées pour microphones
1 Audio-snake 24 entrées au FOH + 6 retours + AC
6 X 3m (10') XLR microphone
6 X 6m (20') XLR microphone
12 X adaptateurs XLR femelle / 1/4" jack, balancés
12 X adaptateurs XLR mâle / 1/4" jack, balancés
4 x XLR femelle / femelle - 4 x XLR mâle / mâle

Système d'intercommunication (9 stations):
1 à la régie d'éclairage
1 à la régie de sonorisation
1 à la régie générale
2 pour l'équipe à l'arrière-scène
4 sur scène SANS-FILS

Les 4 stations de communication sans-fils sont indispensables au déroulement sécuritaire du spectacle.

Fréquences : La COMPAGNIE utilise 10 fréquences HF entre 540 et 805 Mhz pour le système sans-fil Shure UC des artistes. Ces fréquences doivent être libres de tout autre système sans-fil pendant le montage, les répétitions, les représentations et le démontage.

ACCESSOIRES

Fournis par le DIFFUSEUR :	3 tables d'accessoires de 2m (6' 6") 3 supports à costumes 2 espaces pour des changements rapides avec miroirs et éclairage 3 serpillières en surplus 3 ventilateurs
Durant les répétitions et les représentations :	2 kg (5 lbs.) de glace en cubes devront être disponibles en coulisse en cas de blessures. 24 litres (48 bouteilles de 500ml) d'eau de source disposés en coulisses pour chacune des répétitions et des représentations. Deux (2) systèmes d'oxygénothérapie sur scène pour les artistes dans le cas de théâtre en altitude (plus de 2000m au dessus du niveau de la mer).

REPAS

Fournis par le DIFFUSEUR :

Pour le confort des membres de la COMPAGNIE, le DIFFUSEUR doit fournir un service de traiteur comprenant une variété des articles suivants: sandwichs, salades, légumes, fruits, noix, muffins, biscuits, jus, café, liqueurs douces, eau de source et thé pendant le montage, avant les répétitions et durant les représentations.

Les matins du montage et jour de première, un déjeuner comprenant muffin, bagel/croissant et fromage accompagné de café, thé et jus doit être servi.

Advenant une période de moins de six heures entre deux représentations programmées, le DIFFUSEUR doit fournir un service de traiteur plus substantiel pour les artistes, les musiciens et l'équipe de production. Un repas chaud comprenant des plats variés est recommandé. Les couverts (verres, assiettes, ustensiles, serviettes) doivent être fournis.

Fournis par le DIFFUSEUR :	4 loges pouvant accommoder 13 artistes. 1 loge pouvant accommoder 5 techniciens.
-----------------------------------	---

Les loges doivent comprendre douche, évier et cabinet de toilette, miroirs et tables à maquillage, porte vêtements (support à costumes) et cintres. Toutes ces commodités doivent être situées dans un lieu hors d'accès au public.

Les loges devront être nettoyés avant l'arrivée de la COMPAGNIE, équipées d'un éclairage adéquat pour le maquillage. On aura pris soin d'y disposer papiers mouchoirs et serviettes de douche

AUTRES RESPONSABILITÉS DU DIFFUSEUR

TRADUCTEUR

Dans le cas où la langue parlée n'est ni le Français ni l'Anglais, au moins un (1) traducteur devra être présent sur scène en tout temps, selon l'horaire de la COMPAGNIE.

ENTRETIEN DES COSTUMES

La COMPAGNIE requiert l'utilisation exclusive d'une (1) machine à laver industrielle, une (1) sècheuse industrielle, et une (1) machine à coudre industrielle. Une habilleuse/costumière est requise pour l'entretien, le lavage, le séchage et le pressage des costumes à partir du premier jour de montage, durant les répétitions et les représentations. La COMPAGNIE aura aussi ponctuellement besoin de service de nettoyage à sec. Les coordonnées d'une telle entreprise doivent être communiquées au Directeur de Tournée de la COMPAGNIE à son arrivée. Tous les costumes devront être prêts 2 heures avant chaque appel.

BUREAU DE PRODUCTION

Une loge ou local servant de bureau de production de la COMPAGNIE avec bureau, téléphone(s), internet, accès à un fax et photocopieur.

RÉPÉTITIONS

La COMPAGNIE pourrait demander l'accès à la scène et aux loges 5 heures avant chaque représentation avec son et éclairage pour les périodes de réchauffements et entraînements.

Une salle de répétition sans obstacles, avec un plancher adéquat, aux dimensions minimales de 9m x 9m x 6m de hauteur (30'-0" x 30'-0" x 20'-0" de hauteur). Cette salle de répétition devra être située à l'intérieur de l'enceinte du lieu de représentation ou tout au plus à une distance raisonnable.

HEURES D'OPÉRATION ET CONVENTION SYNDICALE

Le DIFFUSEUR doit informer la COMPAGNIE des heures d'opération du théâtre ainsi que des règlements spécifiques aux personnels du théâtre.

SÉCURITÉ

Le DIFFUSEUR doit assurer la sécurité du personnel et des biens de la COMPAGNIE (décors, équipements, biens personnels) lorsqu'ils seront présents à l'intérieur du lieu de la représentation. Le DIFFUSEUR sera responsable en cas de perte, vol ou dommage.

ENTRETIEN

Le DIFFUSEUR doit assurer le nettoyage de la scène, en général 1 heure avant la répétition ou l'appel spectacle. Le nettoyage des loges se fera sur demande du directeur de tournée de la COMPAGNIE.

CONFORT

Le DIFFUSEUR doit maintenir la température ambiante des loges, du plateau et de tout endroit utilisé lors du montage technique, des répétitions et des représentations entre 20 et 22 degrés Celsius. (68-71.6 F)

RESTAURANTS

Une liste des restaurants situés à proximité du théâtre et de l'hôtel, accompagnée d'une brève description de la nourriture, des prix et des heures d'ouverture serait appréciée.

SOINS MÉDICAUX

Une liste des services et spécialistes incluant les numéros de téléphone doit être remise au directeur de tournée de la COMPAGNIE dès son arrivée. Y figureront les services suivants : urgence, ambulance, dentiste (s), chiropraticien (s), physiothérapeute (s) et le centre médical le plus proche de l'endroit de représentation.

STATIONNEMENT

Le DIFFUSEUR doit être en mesure de prévoir un espace de stationnement réservé et sûr situé à proximité du lieu de la représentation pouvant accommoder

1 camion 13,5m (53')
1 autobus ou 3 mini fourgonnettes (9 passagers)

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à contacter

ISABELLE ST-LOUIS
Chargée de Projet, RAIN

417 rue Berri,
Montreal, Quebec, Canada
H2Y 3E1

Tél. : +1 514 596-3838 # 233
Télec. : +1 514 287-7706
istlouis@cirque-eloize.com